

## Sobreviviendo a la turbulencia del mercado: abróchese su cinturón de seguridad



Reconocer las caídas del mercado como una parte normal del ciclo económico es el primer paso para sobrevivir a la turbulencia del mercado.

La actual desaceleración económica y los turbulentos mercados de inversión pueden hacer que la gente se ponga nerviosa. Eso es comprensible. Pero acepte estos eventos como parte normal, aunque indeseable, de los ciclos económicos y de inversión.

Con esto en mente, he aquí algunos consejos para el inversionista típico en una época de turbulencia.

### No se alarme.

En primer lugar, lo peor que se debe hacer es reaccionar exageradamente ante cualquier cosa que le ocurra a las inversiones mundiales. Algunas personas pueden tener la tentación de poner a la venta sus inversiones en acciones si los mercados están teniendo un momento particularmente difícil. Pero eso es EXACTAMENTE lo que NO debe hacer. Vender únicamente porque el mercado de valores se cae podría ser lo peor que puede hacer.

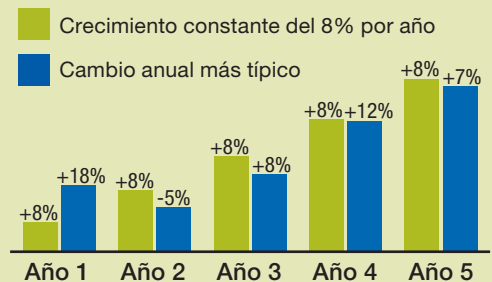
### Manténgase invirtiendo.

Si está invirtiendo para una meta a largo plazo, como una pensión de jubilación que comienza en otra década o después y pudiera durar dos o tres décadas, tendrá mucho tiempo para aguantar los ciclos del mercado. Comprenda que, por ejemplo, una proyección hipotética de un 8% anual de retorno sostenido realmente no refleja los típicos altibajos del mercado de acciones y de bonos. Pero podría promediar el 8% al año en ingresos mientras el rendimiento de las acciones supera o desciende de esa marca en un año determinado.

Si el mercado de valores registró ganancias y pérdidas cada año, imagine lo que perdería al vender de después de un descenso.

### Dos soluciones del 8%

Una inversión inicial de 10,000 dólares de capitalización al 8% constante anual equivale a 14,693 dólares después de cinco años. En el segundo escenario, mostrando altibajos más típicos del mercado, el total después de cinco años sería de 14,509 dólares.



Este cuadro es hipotético y sólo con fines ilustrativos. No es indicativo del rendimiento de alguna inversión específica. Las ganancias de la inversión y el valor del capital fluctuarán de tal forma que al retirar su inversión, podría tener un valor mayor o menor al de su costo original. El rendimiento pasado no es garantía de resultados futuros. Si los períodos de rendimiento positivo en las comparaciones de altibajos típicos fueron años de pérdidas reales no se habría alcanzado un promedio del 8% de retorno.

¿Y en dónde depositaría usted su dinero? En una cuenta del mercado monetario, podría ganar un 3% constante; sin embargo, eso ni siquiera iría a la par con la tasa de inflación promedio a largo plazo del 3.1%. La forma más fácil, más segura y más atinada para la mayoría de los inversionistas a largo plazo es simplemente permanecer invirtiendo.

Continúa en la siguiente página.



Standard Retirement Services, Inc.  
1100 SW Sixth Avenue  
Portland OR 97204

[www.standard.com](http://www.standard.com)  
[retirement.standard.com](http://retirement.standard.com)

RP-14348-SP (10/08)

StanCorp Equities, Inc., miembro de FINRA/SIPC, distribuye anualidades colectivas variables y contratos colectivos de anualidades emitidos por Standard Insurance Company y puede ofrecer otros servicios de corretaje. Los servicios administrativos externos son proporcionados por Standard Retirement Services, Inc. Los servicios de asesoría en inversiones son proporcionados por StanCorp Investment Advisers, Inc., asesor de inversiones registrado. StanCorp Equities, Inc., Standard Insurance Company, Standard Retirement Services, Inc., y StanCorp Investment Advisers, Inc. son subsidiarias de StanCorp Financial Group, Inc. y todas son corporaciones de Oregon.

Manténgase enfocado en sus metas de inversión a largo plazo y no reaccione a los cambios del mercado en el corto plazo.

**Mantener una perspectiva a largo plazo.**  
Es más fácil mantener el rumbo si se enfoca verdaderamente en sus metas principales en la vida y no en los movimientos día a día o mes a mes del mercado. Es bueno verificar lo que está sucediendo en los mercados y entender por qué están ocurriendo ciertas cosas, pero no revise su cartera de inversiones con demasiada frecuencia. Revise sus estados de cuenta trimestrales, esté al tanto de los principales acontecimientos de actualidad en el mundo financiero y empresarial y planee hacer una revisión a fondo de sus inversiones, de la asignación de sus activos, del rendimiento de sus inversiones y del avance hacia sus metas, una vez al año.

**Costo promedio del dólar.**  
Uno de los enfoques más simples y más eficaces para invertir es el costo promedio del dólar. Usted simplemente se compromete a invertir el mismo monto en dólares de manera regular. Cuando el precio de las acciones comunes o de los fondos mutuos aumenta, usted comprará menos acciones, y cuando el precio desciende, usted comprará más. Esto mantiene su disciplina como inversionista y proporciona una oportunidad para disminuir su costo promedio por acción.



**Mantenga una cartera diversificada.**  
La diversificación reduce el riesgo porque no todas las partes del mercado se mueven en la misma dirección al mismo tiempo. Las pérdidas en un sector son a veces equilibradas por las ganancias en otro.

**Conozca su tolerancia al riesgo.**  
En última instancia, necesita hacer lo que es correcto para usted. Si por ejemplo, usted encuentra que las inversiones en acciones son demasiado riesgosas para su gusto, si no puede dormir por las noches debido a que está preocupado por sus acciones, entonces tal vez debería considerar la posibilidad de un camino seguro y firme.

**Haga cambios inteligentes.**  
Si realiza cambios en sus inversiones, hágalos de forma bien pensada, y después de una cuidadosa consideración. Hablar con un asesor financiero podría ser un buen primer paso.

La inversión en fondos del mercado monetario no está ni asegurada ni garantizada por la Federal Deposit Insurance Corporation ni por ninguna otra agencia gubernamental. Aunque los fondos del mercado monetario buscan preservar el valor de su inversión a razón de \$1 dólar por acción, es posible perder dinero invirtiendo en estos fondos.

Ni el costo promedio del dólar ni la diversificación le aseguran una utilidad o lo protegen contra una pérdida en un mercado a la baja. Antes de invertir, los patrocinadores y los participantes del plan deben revisar con atención los objetivos de inversión, los riesgos, los cargos y gastos de las opciones de inversión que se ofrecen dentro del plan de jubilación. Los folletos de cada fondo mutuo y del Contrato de anualidad colectiva variable de The Standard, y cada opción de inversión dentro de la anualidad colectiva variable y de la anualidad colectiva contienen ésta y otra información importante. Pueden obtenerse los folletos llamando al 877.805.1127. Por favor, lea los folletos con atención antes de invertir.